

## EVERY DAY IS EARTH DAY

by Joyce Johnson Rouse

Every day is Earth Day for everyone who cares  
For eagles and aardvarks, for people and bears  
Everyone's a winner when we begin to know  
That every day is Earth Day everywhere we go

Every day is Earth Day, an opportunity  
To make a healthy planet for you and you and me  
We can shape tomorrow by what we do today  
We can build the future a cleaner wiser way

So let's hear a cheer for the ozone layer  
And one for biodiversity  
Let's say a word for the forests and rain forests  
And promise to do everything we need

Every day is Earth Day, a chance to celebrate  
Dancin' on the planet, you know it's not too late  
Never stop believing it matters what you do  
Every day is Earth Day, Happy Earth Day to you

©1994 Rouse House Music, ASCAP. All rights reserved.

[www.earthmama.org](http://www.earthmama.org)

TODOS LOS DÍAS SON EL DÍA DE LA TIERRA  
por Joyce Johnson Rouse

Todos los días son el Día de la Tierra para quienes cuidan de ella,  
para las águilas y los cerdos hormigueros, para las personas y los osos.  
Todos ganamos cuando empezamos a saber  
que todos los días son el Día de la Tierra donde sea que vayamos.

Todos los días son el Día de la Tierra, una oportunidad  
para hacer de este un planeta saludable para ti, y para ti, y para mí.  
Podemos moldear el mañana con nuestras acciones de hoy.  
Podemos construir el futuro más limpiamente, más sabiamente.

Hurra entonces por la capa de ozono  
y hurra por la biodiversidad.  
Digamos algo por los bosques y las selvas tropicales  
y prometamos hacer todo lo que necesitamos hacer.

Todos los días son el Día de la Tierra, una oportunidad para celebrar  
bailando en este planeta, no es demasiado tarde.  
Nunca dejes de creer, tus acciones sí que importan  
Todos los días son el Día de la Tierra, ¡un feliz Día de la Tierra para ti!

## Chaque jour est le Jour de la terre

Chaque jour est le Jour de la terre pour qui s'en soucie  
Pour les aigles, les tapirs  
Pour les gens, pour les ours  
Chacun y gagne quand nous commençons à comprendre  
Que chaque jour est le Jour de la terre où que nous allions.

Chaque jour est le Jour de la terre, une occasion  
De garder la planète en santé pour toi, pour toi et moi  
Nous pouvons façonner demain par nos actes d'aujourd'hui  
Nous pouvons bâtir l'avenir d'une manière plus nette. plus sage

Alors crions un hurra pour la couche d'ozone  
Et pour la protection de la biodiversité  
Prononçons une parole pour la forêt boréale et la forêt tropicale  
Et promettons de faire tout ce qu'il faut.

Chaque jour est le Jour de la terre, une chance de célébrer  
De danser sur la planète, tu sais qu'il n'est pas trop tard  
Ne cesse jamais de croire que ce que tu fais importe  
Chaque jour est le Jour de la terre. À toi, Joyeuse fête de la terre!